

はじめに

現在、神戸では多くの方々が日本語ボランティアとして活躍しています。日本語ボランティアはもちろん「外国人」（日本語学習を必要とする日本国籍の方を含む）の日本語学習の支援を行うのですが、そこで求められるのは日本語を教えることだけではありません。学習者にはさまざまなニーズがあります。学習者である「外国人」が異国の地である日本で生活して行く上で、何らかの支援を日本語ボランティアに求めることは、決して珍しいことではありません。

日本語ボランティア活動を通して、そのような学習者のニーズに応えることができれば良いのですが、そのためにはどのような教材を使用すれば良いのでしょうか。より適した教材を自分たちの手で作ることはできないでしょうか。

そんな思いを持って、私たちは教材の作成にチャレンジすることにしました。目指したのは、日本語ボランティアが日頃の活動の中で活用でき、それを用いることで、学習者である「外国人」が安全、安心、快適に生活する手助けとなるような教材です。市販の教材にはない、地域（本書の場合は神戸）に根ざした教材になるように特に心がけました。

本書では、できるだけ写真や絵を多用し、話題を提供することに重点を置いています。本書を題材として、日本語ボランティアと学習者が一緒になって、話し合ったり、インターネット等を活用していろいろと調べたり、また実際にまちへ出て体験してみたりすることを想定しています。こうした活動により、日本語の学習と合わせて、安全、安心、快適な日常生活のために必要な情報を得ることができるのではないかと考えています。

また、活動の参考となるよう資料編を作成し、授業の進め方の例示や、会話の参考となる資料、調べるに当たっての情報のアクセス先などを掲載しています。各項目には会話で使用されると思われるキーワードを抜き出してあり、巻末に語彙集として6ヶ国語（英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語）の対訳を掲載していますので、ご活用ください。

なお、この事業は文化庁の「平成19年度地域日本語教育支援事業」により作成しました。作成に当たった教材作成委員会のメンバーは、実際に日本語ボランティアとして活動している者が中心となっています。

本書が、神戸で活動する少しでも多くの日本語ボランティアの方に活用され、学習者のニーズに応じた日本語ボランティア活動の一助となれば幸いです。

平成20年(2008年) 3月

「こうべを楽しもう」教材作成委員会

改訂版作成に当って

初版発行の平成20年（2008年）3月から6年経ち、その間に日本も神戸も変わりました。阪神淡路大震災から19年経ちましたが、2011年3月11日には東日本大震災が起きました。私たちが安心して安全に暮らせるための情報やインフラの必要性がより一層高まりました。また6年間に神戸ではゴミ出しルールを始めとする町の状況は大きく変わり、それに応じて「ゴミと資源」を始めとする多くの項目を大きく改訂しました。また旧版では取り上げなかった「医療」を新たに加えました。

改訂へのコンセプトとして以下の点に留意しました。

- ① 神戸在住の外国人がより安心して安全に暮らせるための内容とする。
- ② 神戸在住の外国人が神戸に親しみ、神戸を楽しむための情報をとりあげる。
- ③ 神戸をより深く知るための情報（現状、歴史、観光スポットなど）をとりあげる。
- ④ 出産、育児、教育関連の内容を充実させる。
- ⑤ 医療を加える。
- ⑥ 資料編では学習者や支援者が参考にできる最新情報を載せる。
- ⑦ 同時に資料編では本文、資料編を用いた授業例を載せる。
- ⑧ 文化庁生活者としての外国人への日本語カリキュラムと連動させる。
- ⑨ 語彙表の日本語欄にルビをつける。
- ⑩ 索引をつけ利用しやすくする。

参考：前教材から主な変更項目

旧版		主な改訂項目	新版	
I	神戸の概要		I	神戸の概要
II	生活	妊娠・出産を 大項目Ⅲへ	II	生活
		医療を加え大項目Ⅲへ	III	医療・出産
		教育関連を大項目Ⅳへ	IV	教育・就職
III	安全	悪徳商法をⅡ生活へ	V	安全
IV	施設・観光		VI	観光・娯楽
V	歴史・異文化		VII	歴史・文化

改訂に当たり、兵庫日本語ボランティアネットワークのメンバーに加え、有識者として神戸大学名誉教授・水野マリ子さん、同大学准教授・斉藤美穂さんにご協力をいただきました。また神戸市長室国際交流推進部と、(公財)神戸市国際交流協力センターのご協力を得ました。末尾ながら感謝申し上げます。

本改訂事業は平成25年度文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業プログラムAの委託を受け「生活者としての外国人」が地域のことを学習するための事業」の一環として作成しました。

平成26年(2014年) 3月1日

「こうべを楽しもう」改訂委員会

「こうべを楽しもう」 目次

ほんぺん 本編

I	こうべ がいよう 神戸の概要	1	こうべ いち 神戸の位置	4
		2	こうべ まち 神戸はどんな町	7
		3	こうべ こうつう 神戸の交通	9
II	せいかつ 生活	1	か もの 買い物	12
		2	しげん ゴミと資源	16
		3	せいかつ そうだん 生活相談	20
III	いりよう しゅっさん 医療・出産	1	いりよう 医療	22
		2	にんしん しゅっさん 妊娠・出産	26
IV	きょういく しゅうしよく 教育・就職	1	きょういく せいど 教育制度	30
		2	がっこう きょういく 学校教育	31
		3	しんがく じゅけん 進学・受験	36
		4	しゅうしよく 就職	37
V	あんぜん 安全	1	こうつうじ こ かじ AED・交通事故・火事	38
		2	じしん つなみ 地震・津波	40
		3	たいふう 台風	42
		4	ひごろ そな 日頃の備え	44
VI	かんこう ごらく 観光・娯楽	1	こうべ たの かた 神戸の楽しみ方	46
		2	かんこうち 観光地	47
		3	ぶんかし せつ 文化施設	48
		4	おんせん 温泉	50
		5	スポーツ	51
VII	れきし ぶんか 歴史・文化	1	こうべ れきし 神戸の歴史	53
		2	いぶん か こうりゅう 異文化との交流	55
		3	しょくぶんか 食文化	57
	しりょうへん 資料編			59～97
	ごいへん 語彙編	キーワード(6ヶ国語)		97～107
	さくいん 索引	(50音順)		108～117

1. 神戸の位置

1. 日本はどこですか。



2. 神戸はどこです

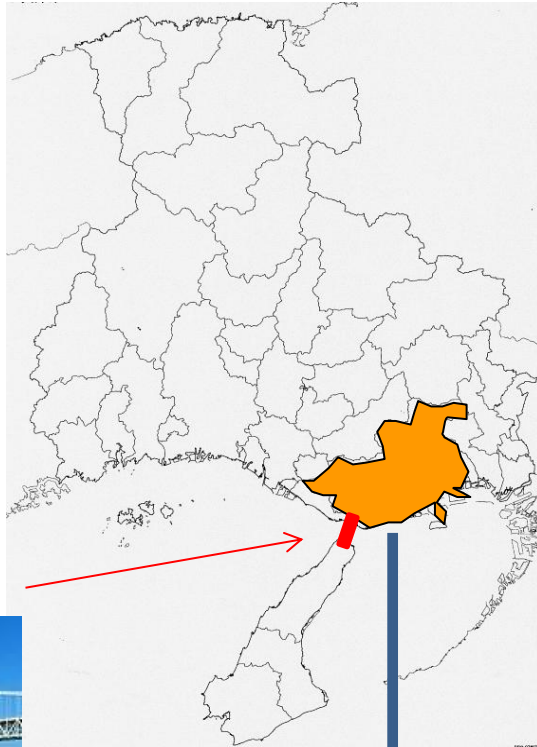
日本のどこを知っていますか。



I. 神戸の概要

3. 兵庫県です。

せかいいち ながい つ はし
世界一長い吊り橋
あかし かいきょう おおはし
『明石海峡 大橋』



4. 神戸市です。



I. 神戸の概要

5. 住所の表わし方

’ (1) 神戸市役所の住所

住所;	ゆうびんばんごう (郵便番号)	けん (県)	し (市)	く (区)
	650-8570	ひょうごけん 兵庫県	こうべし 神戸市	ちゅうおうく 中央区
	まち、ちょう (町)	ちょうめ (丁目)	ばんち (番地)	
	かのうちょう 加納町	ちょうめ 6丁目	ばん 5番 ごう 1号	



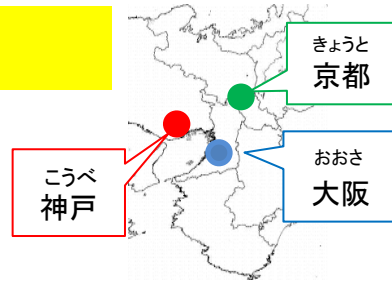
(2) あなたの家の住所はどこですか

住所;	ゆうびんばんごう (郵便番号)	けん (県)	し (市)	く (区)
	まち、ちょう (町)	ちょうめ (丁目)	ばんち (番地)	



キーワード	ち ず 地図	せ かい 世界	じゅうしよ 住所	けん 県	し 市	く 区	まち 町
	ちょうめ 丁目	ばんち 番地	しやくしよ 市役所	くやくしよ 区役所	ゆうびんばんごう 郵便番号		

I. 神戸の概要

2. 神戸はどんな町でしょう。



(1). 3つの都市を比べてみましょう。

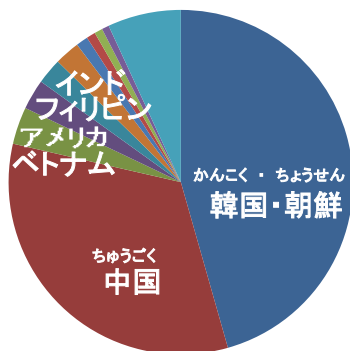
	こうべ 神戸	おおさか 大阪	きょうと 京都
じんこう 人口	154 万人	よる (夜) 268万人 ひる (昼) 360万人	147万人
とくちょう 特徴		にほんだい だいとし 日本第2の大都市で にしにほん ちゅうしん 西日本の中心。 おおさかじょう ちゅうしん 大阪城を中心に しょうぎょう さか 商業が盛んで、 どくとく ぶんか はったつ 独特の文化が発達。	にほん れきし なか 日本の歴史の中で ねんいじょうしゅと 1000年以上首都 だった。れきしいさん 歴史遺産や でんとうぶんか おお 伝統文化が多い こくさいかんこうとし 国際観光都市。
			
			
			
			

I. 神戸の概要

(2). 神戸の産業について考えてみましょう。



(3). 神戸に住む外国人 2013年現在、120以上の国から、約42,000人



- 1 韓国・朝鮮
- 2 中国
- 3 ベトナム
- 4 アメリカ
- 5 フィリピン
- 6 インド
- 7 ブラジル
- 8 イギリス
- 9 インドネシア

キーワード	とし 都市 れきし 歴史 みなと 港	じんこう 人口 いさん 遺産 くうこう 空港	とくちょう 特徴 でんとう 伝統 さんぎょう 産業	ちゅうしん 中心 こくさい 国際 ぞうせん 造船	しょうぎょう 商業 かんこう 観光 しょくひん 食品	ぶんか 文化 しゅと 首都 さけ 酒
-------	-----------------------------------	---------------------------------------	--	---	---	-----------------------------------

3. 神戸の交通

(1) 神戸市内の交通機関



(2) 切符を買って電車に乗ろう。

JR路線図と料金表

(2014年3月 現在)



I. 神戸の概要

① 券売機 (JRの例)



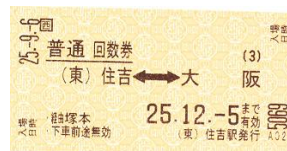
路線図と料金表を見て切符を買います。

【JR切符】

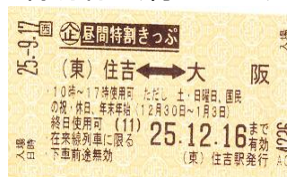
すみよし 住吉 ⇒ おおさか 大阪 の例
ふつうきっぷ 普通切符 (380円)



(安い切符もあります。)
ふつうかいすうけん 普通回数券 (約311円)



ひるとくきっぷ 昼特切符 (約248円)



② ICOCAカードを使うと便利です。



ICOCAカードはJR券売機で買えます。

- ICOCAカードは、何につかえますか。
- これを使うと、何が便利ですか。



③ 改札機

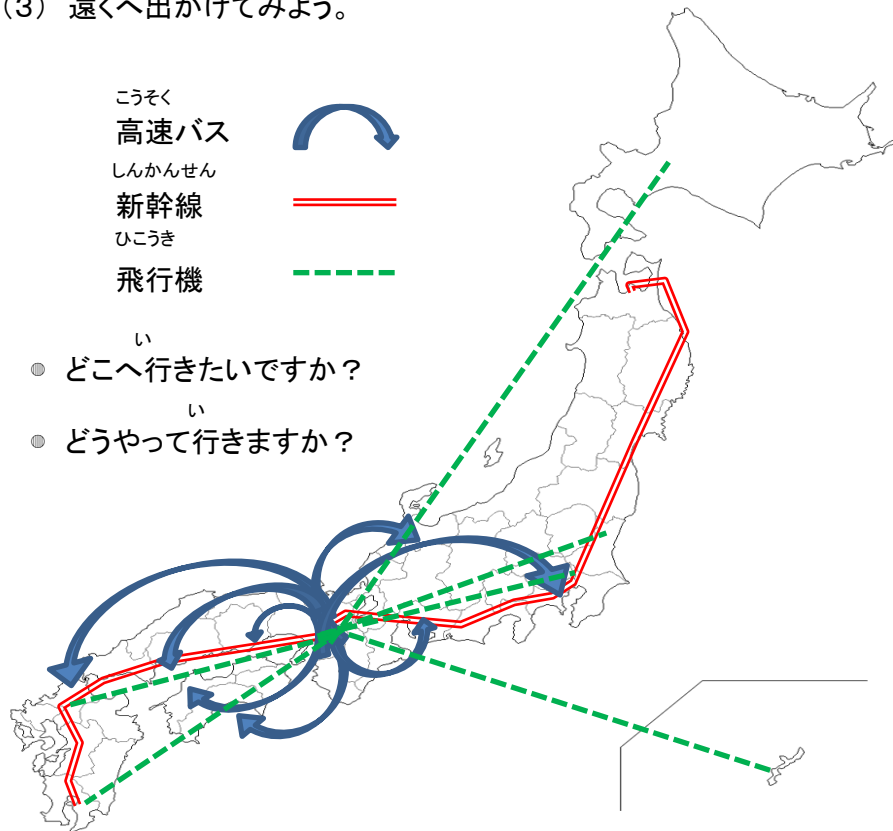


ICOCAカードを
タッチします。

きっぷ
切符を入れます。

I. 神戸の概要

とお で
(3) 遠くへ出かけてみよう。



- どこへ行きたいですか？
- どうやって行きますか？

(例) 神戸から東京へ行く場合

	所要時間	料金 (片道)
高速バス	約 10時間	3500円(条件付き割引) ~ 8500円
新幹線	約 2時間 50分	約 15000円
飛行機	約 1時間 10分 (+空港アクセス 約1時間)	約 10000円 ~ 18000円 (LCCにはもっと安いものがあります)

キーワード	交通機関	鉄道	地下鉄	電車	路線	切符
	料金	券売機	普通	回数券	割引	便利
	改札	高速	新幹線	飛行機	所要時間	
	片道					

1. 買い物

(1) どこで買い物をしますか。(左と右をむすびましょう。複数回答あり。)

お洒落な洋服が欲しいです。

コンビニ

いろいろ商品を比べて、
テレビを買います。

スーパーマーケット

お昼に、おにぎりとお茶を買います。

デパート(百貨店)

新しいカーテンが欲しいです。

家電量販店

今日のチラシに出ていた
お買い得品を買います。

ネット通販

お店の人とおしゃべりしながら、
夕食の材料を買います。

100円ショップ

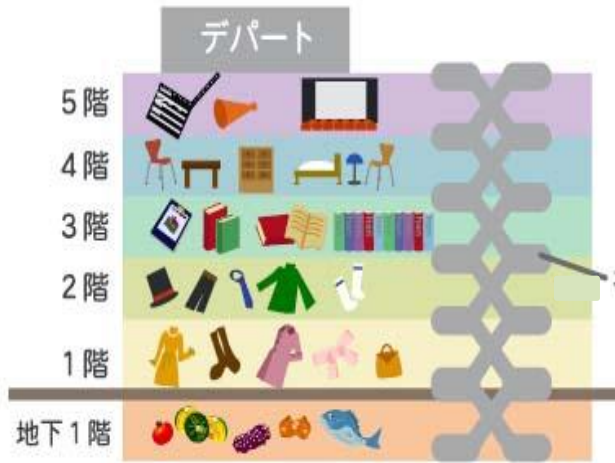
安い日用雑貨品や文房具などを
買います。

商店街

家でいろいろ調べて、
一番安く買いたいです。

ホームセンター

(2) デパート(百貨店)へ行ってみよう。



えいがかん

映画館

ようひん、とけい きんぞく

スポーツ用品、時計貴金属

かぐ、だいどころようひん、でんききぐ
家具、台所用品、電気器具しょせき、ぶんぼうぐ、がんぐ
書籍、文房具、玩具

しんしょうひん、ぼうし、こどもようひん

紳士用品、帽子、子供用品、

ふじんようひん、けしょうひん、くつ
婦人用品、化粧品、靴しょくりようひん、しゅるい、せいせんしょくひん
食料品、酒類、生鮮食品、

(3) スーパーマーケットへ行ってみよう。

チラシを見て、買い物を楽しもう。



どうい

意味でしょう。

大特価 大放出 売り出し タイムセール 日替わり特価

お買い得品 おすすめ品 先着50名様 お一人様1点限り

はんがく 20%引 3割引 98円均一

(4) 製品表示をよく見よう

【食品表示の例】

カレーライスです。

作ってみましょう。



ルウ(A)

材料(9皿分)	
カレー(辛口).....1箱(207g)	じゃがいも.....中2個(300g)
肉.....500g	にんじん.....中1本(200g)
玉ねぎ.....中2個(400g)	サラダ油(またはバター).....大さじ2
	水.....1300ml(6 1/2カップ)

※ルウ半量(4～5皿分)をお使いの時は、具材は半量、水は700ml(3 1/2カップ)にしてください。

作り方	
① 厚手のなべにサラダ油を熱し、一口大に切った肉、野菜をよくいためます。	② 水を加え、沸騰したらあくを取り、材料が柔らかくなるまで弱火～中火で約15分煮込みます。
③ いったん火を止め、ルウを割り入れて溶かします。	④ 再び弱火でとろみがつくまで約10分煮込みます。

ルウ(B)

品名: カレールウ 原材料名: 小麦粉、食用油脂(パーム油、なたね油)、食塩、砂糖、カレー粉、でん粉、酵母エキス、香辛料、たん白加水分解物(ゼラチン)、ソースパウダー、調味料(アミノ酸等)、カラメル色素、酸味料、香辛料抽出物、(原材料の一部に大豆、りんごを含む)

内容量: 198g 賞味期限: 左側面に記載 保存方法: 直射日光、高温多湿を避けて保存してください。

製造者: 株式会社
〒103-0026 東京都中央区日本橋兜町18番6号
製造所固有記号は左側面に記載

アレルギー表示*
小麦、大豆、りんご、ゼラチン

ルウ(A) と (B) では
使われている油が違います。
どう違いますか。

品名: カレールウ
原材料名: 食用油脂(生脂豚脂混合油、パーム油)、小麦粉、食塩、でんぷん、砂糖、カレーパウダー、香辛料、ソテーカレーペースト、ガーリックパウダー、ピーナッツバター、玉ねぎ加工品、酵母エキス、脱脂大豆、チャツネ、ローストオニオンパウダー、ホエイパウダー、チキンエキス、チーズ加工品、オニオンパウダー、玉ねぎエキス、小麦発酵調味料、ガーリックエキス、チーズ、ココナッツミルクパウダー、調味料(アミノ酸等)、カラメル色素、乳化剤、酸味料、香料、香辛料抽出物、(原材料の一部にりんごを含む)

内容量: 207g 賞味期限: 左側面に別記
保存方法: 直射日光を避け、湿気が少なく涼しい場所で保存してください。

製造者: 株式会社
〒577-8520 大阪府東大阪市御厨栄町1-5-7
製造所固有記号は賞味期限表示のカッコ内に別記

この製品には、食品衛生法によるアレルギー物質25品目のうち、乳成分、小麦、ピーナッツ、大豆、鶏肉、りんごを含む原料を使用しています。

開け口

賞味期限 外箱
2015. 6.26/B-F
原産地: 大阪府
消費期限: 13. 7.24

賞味期限

消費期限

どう違いますか。

【衣服表示の例】

洋服にいろいろなマークがついています。
意味は何でしょう。



- (5) 買ったあとで商品を返したいと思った時、どうしますか？



つぎのような時、商品は返せるでしょうか？

【ケース-1】友人にすすめられて、通信添削付きの日本語教材を
買う契約をしました。3日後に商品が届き、20万円の請求書が
入っていました。いまは買うのをやめたいです。

【ケース-2】お店で子どもの服を買いました。
着てみたら小さいので返したいです。

【ケース-3】日本語教室の半年間で12万円のコースを申し込みました。
つぎの日、友達に反対されたのでやめたいと思います。

【ケース-4】インターネット通販で電気器具を買いました。
近くの電気屋でもっといいのを見つけたので返したいです。

日本には『クーリングオフ』というシステムがあります。
しかし、商品を返すには条件があります。
よくわからない時には、生活相談の窓口にご相談しましょう。

キーワード	デパート しょうてんがい 商店街	コンビニ ざいりょう 材料	スーパー にちようざっか 日用雑貨	家電量販店 かでんりょうはんてん ぶんぼうぐ 文房具	通販 だいどこちうひん 台所用品
	かぐ 家具	でんき きぐ 電気器具	しょせき 書籍	しんし 紳士	ふじん 婦人
	しょうりようひん 食料品	せいせんよくひん 生鮮食品	お買い得	だいとつか 大特価	けしょうひん 化粧品
	せんちやく 先着	はんがく 半額	きんいつ 均一	ひようじ 表示	しょうみきげん 賞味期限
	けいやく 契約	せいきゆうしよ 請求書	クーリングオフ		しょうひきげん 消費期限

2. ゴミと資源 ^{しげん} (1) ゴミの出し方 ^{だ かた}

(1) ^{なん}これは何ですか



(2) ^{つぎ}次ページのゴミを何曜日^{なんようび}にどこ^だに出しますか。

	^{ふくろ} 袋	^{ようび} 曜日	ゴミ	^{ばしょ} 場所
1			^{れい} (例) b	
2				
3				
4				
5		シール けん 券(コン ビニで かう)		
6	^し 市では収集 ^{しゅうしゅう} しない			^{でんきてん} 電気店へ PCメーカーへ

以下^{いか}のゴミを分別^{ぶんべつ}して前^{まえ}の表にその記号^{きごう}を入れましょう。(例^{れい}1ーb)

a 	b 	c 
d 	e 	f 
g 	h 	i 
j 	k 	l 
m 	n 	o 
p 	q 	r 
s 	t 	u 
v 	w 	x 

キーワード	クリーンステーション	分別 ^{ぶんべつ}	収集 ^{しゅうしゅう}	おおがた 大型ゴミ
	おおがた 大型ごみ受付センター	ごみ処理 ^{しより} 手数料納付券 ^{てすりよう} (シール券 ^{のうふ けん})		

2. ゴミと資源 (2) ゴミのリサイクル

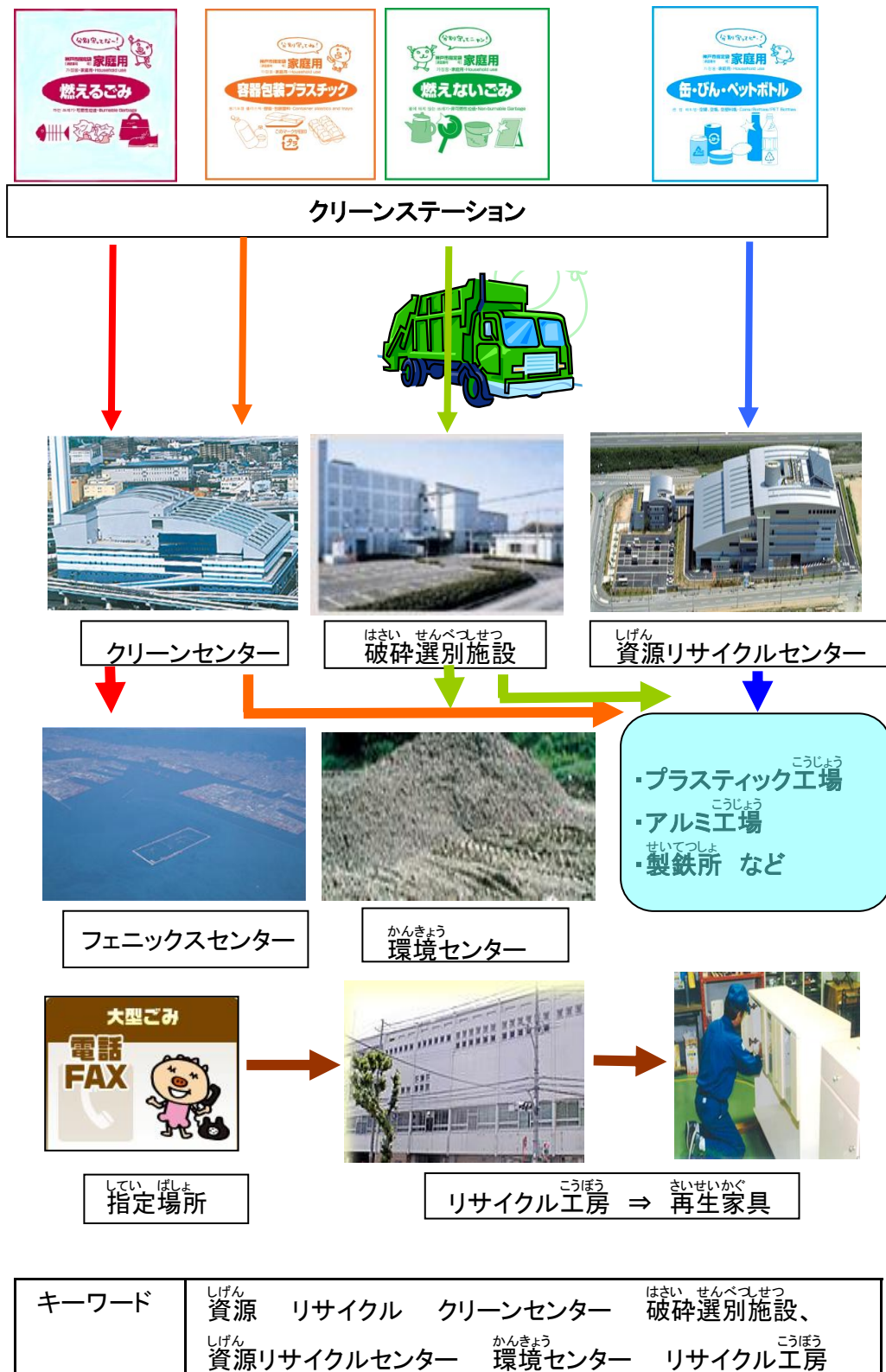
(1) リサイクルマークです。身の回りでマークを見つけましょう。

①	②	③	④
⑤	⑥	⑦	

(2) リサイクルしてできる製品について話し合しましょう。

①			 アルミ缶 アルミ板 アルミ線 アルミ地金
②			いろいろなプラスチック製品 ぶんぐ せんざいよう けんちくしざい 文具、洗剤用ボトル、建築資材など
③			 せんい せいひん 繊維製品 ペットボトル
④			 かん てっきんざい スチール缶 鉄筋材
⑤			 トイレット・ティッシュペーパー コピー紙
⑥			ききんぞく きしょう きんぞく 貴金属、希少金属など

(3) ^{こうべ}神戸市のゴミの^{なが}流れです。あなたが^だ出したゴミはどこへ^い行きますか。



3. 生活相談

(1). 日本へ来て、困ったことがありましたか？

	相談・質問の例
ざいりゅうてつづ 在留手続き	たんきたいざい にほん き えんちよう で き 短期滞在ビザで日本に来ました。延長は出来ますか。
くらしの手続き	しゅっしょうとどけ だ 出生届けはいつどこへ出しますか。
す 住まい	けんえい しえい じゅうたく はい 県営・市営 の住宅に入りたい。どうしたらいいですか？
ぜいきん 税金	がいこくじん ぜいきん 外国人も税金をはらいますか。
しごと 仕事	しごと さが 仕事はどうやって探せばいいですか。
けっこん りこん 結婚・離婚	りこん ばあい ざいりゅうしかく 離婚した場合、在留資格はどうなりますか。
こそだ きょういく 子育て・教育	こども ほいくしょ あず 子供を保育所に預けたいです。どうしたらいいですか。
ふくし ねんきん 福祉・年金	かいごほけん 介護保険とはどんなものですか。
びょうき しゅっさん 病気・出産	ほけんしょう 保険証はどうしたらもらえますか？

いま こま 今、困っていることがありますか？ どこに相談したらいいでしょう。

こま とき
困った時には、

(1) インターネットで調べてみましょう。

『神戸リビングガイド』 <http://www.kicc.jp/kicc/guide/index.html>

にほんご えいご ちゅうごくご かんこく ちょうせんご べトナムご ポルトガルご
日本語、英語、中国語、韓国朝鮮語、ベトナム語、ポルトガル語、
スペイン語 の7ヶ国語があります。

(2) 相談窓口に行ってきたいみましょう。

なん そうだん きが り がいこくご そうだん
何の相談でも、気軽に、外国語での相談もできます。

① 神戸国際コミュニティーセンター (三ノ宮)

② HIA外国人県民インフォメーションセンター (JR神戸)

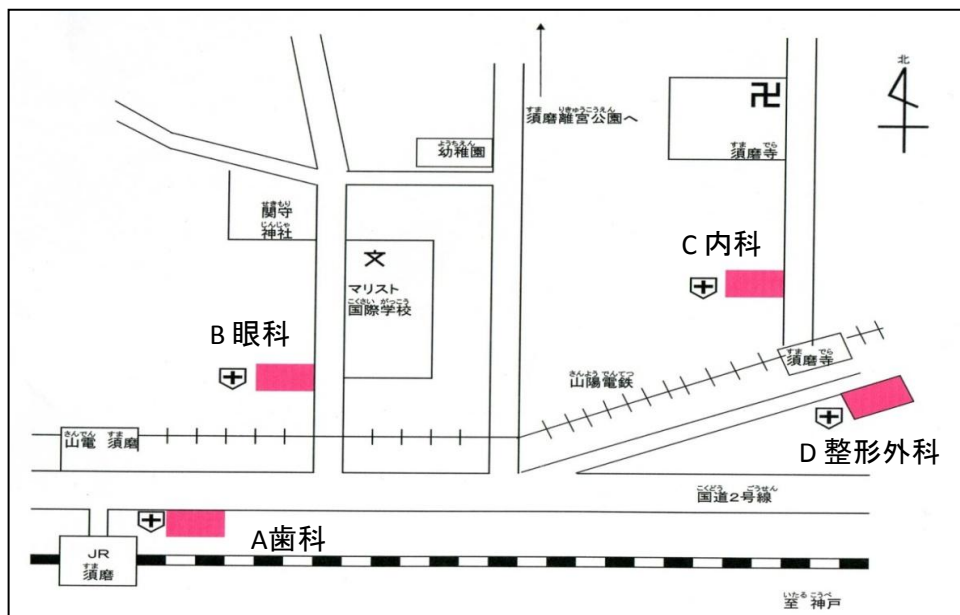
(3) 公的機関へ行ってきたい相談する時、通訳して欲しい場合には、

さんしゃでんわ つうやく どうこう つうやく
【三者電話通訳サービス】や【同行通訳サービス】があります。

キーワード	せいかつそうだん 生活相談	ざいりゅう 在留	たいざい 滞在	たんき 短期	てつづ 手続き
	しかく 資格	けんえい 県営	じゅうたく 住宅	ぜいきん 税金	けっこん 結婚
	りこん 離婚	ふくし 福祉	ねんきん 年金	かいご 介護	まどぐち 窓口
	こうてききかん 公的機関	つうやく 通訳			

1. 医療

- (1) 自分の家の近くにどんな病院がありますか。家の近くの地図を書いてみましょう。



A 歯科 B 眼科 C 内科 D 整形外科 ○○ 外科 ○○ 皮膚科
 ○○ 耳鼻咽喉科 ○○ 診療所 ○○ 病院 市立医療センター ○○ 市民病院
 ○○ 産婦人科 ○○ 接骨院

した え 下の絵のときあなたはどの病院に行きますか。



病院でどこが悪いかわる せつめい 説明できますか。

病気になるまえ どの病院がいいか ともだち きんじょ ひと 友達や近所の人に聞いておきましょう。

ホームドクターを見つけましょう。

Ⅲ. 医療・出産

- (2) 日本の病院のシステム あなたの国ではどうですか。



うけつけ
受付

けんこうほけんしょう だ
健康保険証を出します。



もんしんひょう か
問診票を書きます。



まちあいしつ
待合室

なまえ よ ま
名前が呼ばれるまで待ちます。



しんさつ
診察

いしや しんさつ けんさ
医者の診察や検査をうけます。

かいけい
会計

かね はら しょほう
お金を払って処方せんをもらいます。



やっきやく
薬局

しょほう わた くすり
処方せんを渡して薬をもらいます。

- (3) 急に家族が倒れました。どうしますか。
 緊急の場合には119に電話をかけて救急車を呼びます。(無料です)
 電話では住所、名前、からだの状態をはっきり伝えます。



救急車

病院

- (4) 休日や夜間に病院で診察を受けたいときどうしますか。
 ★休日・夜間の救急・夜間医療機関の案内があります。(資料編)
- (5) 多言語で診察を受けることができる病院を探しましょう。
 ★多言語で診察を受けられる病院があります。(資料編)
- (6) 健康保険について調べましょう。
 病気やけがをした時のために必ず健康保険に入っておきましょう。
- (7) 薬について
- ① 病院の薬局でもらう薬について
- a. 内服薬 の 飲む薬
 b. 外用薬 の 飲む以外の薬
 c. 頓服薬 症状が出た時に飲む薬
- ② 次のくすりはa,b,cのどれですか。

うがい薬()	ぬり薬()	貼り薬()	座薬()
カプセル()	錠剤()	こなぐすり粉薬()	てんがんやく点眼薬()

③ 病院の薬局でもらう内服薬の飲み方
内服薬(飲む薬)

◆ 内 服 薬 ◆

原田 裕子 様


— 飲 み 方 —

1日	3回	3日分
食事の	前・後・間	
毎	朝・昼・夕	就寝前
☒ 粉薬		1包
☐ カプセル		2個
○ 錠剤		2錠

調剤日 2008年 3月 3日

トヨシコー薬局

536-0014 大阪市城東区鳴野西2-8-8
TEL.06-6962-3268 FAX.06-6962-3268



がいのやく の
外用薬(飲んではいけません)

外 用 薬

様

※飲みこんではいけません

用 法

1日 ~ 回

種類
本

・医師の指示通り ・患部に塗布
・痛むとき ・口内炎
・トローチ(飲みこまずになめて下さい)

年 月 日

- いちにち なんかいの
・一日 何回飲みますか。
しよくじ まえ あと
・食事の前ですか、後ですか。
の
・いつ飲みますか。



- ④ 市販の市販の薬は薬局やスーパーで買えます。
・あなたはいつもどこで買いますか。
・どんな薬を買いますか。

ようほう の かた
用法(飲み方など)

え かぜぐすり よ の かた はな あ
絵は風邪薬です。ラベルを読んで飲み方を話し合しましょう。

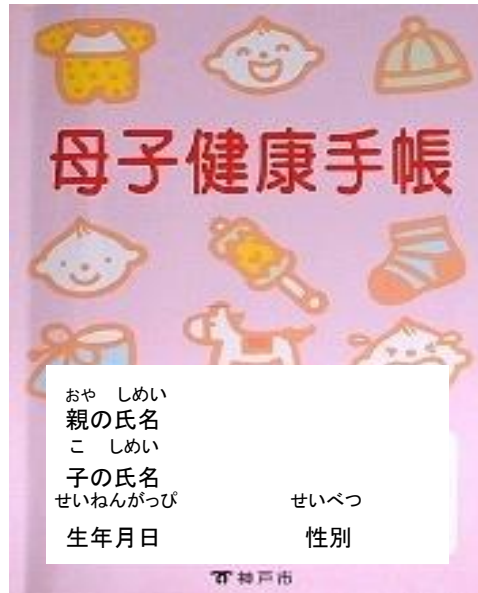
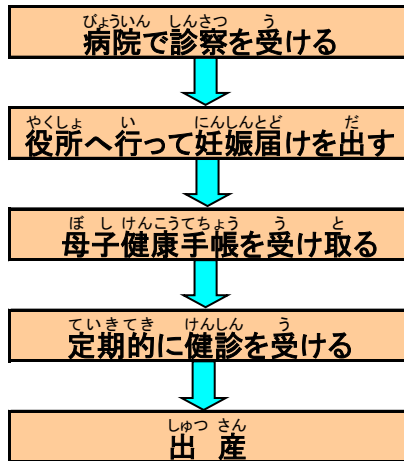


15歳以上	かい じょう 1回3錠	いち かいしよくご 1日3回食後
さいいじょう さいみまん 11歳以上15歳未満	かい じょう 1回2錠	しよくご ぶんい ない 食後30分以内に
さいいじょう さいみまん 6歳以上11歳未満	かい じょう 1回1錠	ふくよう 服用してください。
さいみまん ふくよう 6歳未満は服用しないでください。		

キーワード	いりよう 医療 こなくすり 粉薬 じょうざい 錠剤 しょうじょう 症状	うけつけ 受付 けんこうほけんしょう 健康保険証 ぬる 食前	もんしんひょう 問診票 けんこうほけんしょう 健康保険証 うがいする 食間	しんさつ 診察 ないふくやく 内服薬 はる 食後	やつきよく 薬局 がいようやく 外用薬	きゅうきゅうしゃ 救急車 カプセル
-------	--	---	--	---	------------------------------	-------------------------

2. 妊娠・出産

- (1) 日本では妊娠すると次のようにします。



表紙に 親の氏名、子の氏名、生年月日 を書き入れます。

母子健康手帳には英語 ポルトガル語 韓国語 インドネシア語
中国語 スペイン語 タイ語 ベトナム語 タガログ語があります。
必要な言語が選べます。

- ① 母子健康手帳を持っているとどんな良いことがありますか調べてみましょう。

にんしんちゅう
★妊娠中
しゅっさんご
★出産後

- ② 妊娠するとあなたの国ではどうしますか。

- (2) 産婦人科のある病院を探しましょう。

- (3) マタニティマークです。

- a. 見たことがありますか。
b. どんな意味があると思いますか。



- c. 電車の中に妊婦さんが立っています。どうしますか。

- (4) 妊娠すると次の症状がよくでます。病院へ行って説明できますか。

・つわり
・むくみ
・だるい
・食欲が無い
・頭がいたい
・お腹が痛い
・腰が痛い
・吐き気がする



- (5) あかちゃんが生まれるまでにどんなものを用意しますか。

だっこ紐	肌着	ロンパース	ベビーカー
		ほかに必要なもの ・ ・ ・ ・ ・ ・	
母乳瓶	おむつカバー		

- (6) 赤ちゃんの様子を表すことばです。

・ねています ・おきています ・ないています ・わらっています



こどもの成長はとても早いです。 育児を楽しみましょう。

0カ月



ひる よる よね
昼も夜も良く寝ます。□
2〜3時間おきにミルクや
ぼにゅう の
母乳を飲みます。

3カ月



わら
笑うようになります。

4カ月



くび
首がすわって、うつぶせで
まわりを見ることができます。

6カ月



りにゅうしょく はじ
離乳食を始めます。
おすわりができます。

8カ月



はうことができます。

10カ月



つた ある
伝い歩きができます

1歳



ある はじ
歩き始めます

- (7) 赤ちゃんは健康診査や予防接種を受けなければなりません。

神戸市では4か月児、9か月児健康診査があります。

母子手帳にその診査を記録します。

(例) 4ヶ月児健康診査

(月 日 実施)		ヶ月 日	
体重	g	身長	cm
胸囲	cm	頭囲	cm

- (8) 出産費用について

- ① 出産のためにはいろいろお金がかかります。

妊娠してから、出産までどのくらいお金が必要か調べましょう。

・日本では子育てのためのいろいろな助成があります。

a. どんな助成があるか調べてみよう。

b. あなたの国では出産費用はどのくらいかかりますか。

c. あなたの国には子育てのためのどんな助成がありますか。

- ② 日本では「出産育児一時金」という制度があります。

神戸市の場合は、出産費用から出産一時金42万円を差し引いた金額を

退院時に払います。例えば出産費用が47万円であれば

47万円 - 42万円 = 5万円 を病院に払います。

キーワード	にんしん	しゅっさん	ぼ し けんこうてちょう	ていきけんしん
	妊娠	出産	母子健康手帳	定期健診
	にゅうようじ	しゅっしよどけ	かみ	よぼうせつしゅ
	乳幼児	出生届	紙おむつ	予防接種
	じよせい	こそだて	つわり	
	助成	子育て		

1. 教育制度

がっこう なんさい がっこう い
学校・・・何歳でどんな学校に行きますか？

ほいくえん ようちえん しょうがっこう ちゅうがっこう こうとうがっこう ちゅうこゝいっかんこう こうとうせんもんがっこう
保育園 幼稚園 小学校 中学校 高等学校 中高一貫校 高等専門学校

たんきだいがく だいがく だいがくいん かくしゅせんもんがっこう とくべつしえんがっこう
短期大学 大学 大学院 各種専門学校 特別支援学校

にほん
日本では、

0歳	3歳	6歳	9歳	12歳	15歳	18歳	20歳	22歳	24歳
ほいくえん 保育園		しょうがっこう 小学校		ちゅうがっこう 中学校	こうとうがっこう 高等学校				
	ようちえん 幼稚園			ちゅうこゝいっかんこう 中高一貫校					
					こうとうせんもんがっこう 高等専門学校				
						たんきだいがく 短期大学			
						だいがく 大学		だいがくいん 大学院	
		ぎむきょういくきかん 義務教育期間							

あなたの国では？

0歳	3歳	6歳	9歳	12歳	15歳	18歳	20歳	22歳	24歳

キーワード	ぎむきょういく 義務教育	ほいくえん 保育園	ようちえん 幼稚園	しょうがっこう 小学校	ちゅうがっこう 中学校
	こうとうがっこう 高等学校	ちゅうこゝいっかんこう 中高一貫校	こうとうせんもんがっこう 高等専門学校		
	たんきだいがく 短期大学	だいがく 大学	だいがくいん 大学院		

2. 学校教育



(1) 保育園と幼稚園

どのような違いがありますか？
入園のための条件

日本では

保育園	幼稚園
-----	-----

両親、または保護者が昼間仕事を していて育児ができない場合 病気などで育児ができない場合	入園条件は特になし
--	-----------

入園 年齢と期間

生後6ヶ月～小学校入学あまでの間	市立 4歳、5歳 私立 3歳、4歳、5歳 いずれから入園できる
------------------	---------------------------------------

保育時間

AM8:00～PM5:30 時間の延長ができる	標準4～6時間 各園によって決められている。
----------------------------	---------------------------

あなたの国はどうですか。

☆ 入園のための条件 ⇒

☆ 入園 年齢と期間 ⇒

☆ 保育時間 ⇒

キーワード	入園	保護者	育児	保育
-------	----	-----	----	----

IV. 教育、就職

(2) 小学校

学校生活にはいろいろな規則がありますが、

あなたの国ではどうですか？



日本

あなたの国

がっこう い かえ 学校の行き帰り つつがくる 通学路 がっこう い かえ しゅうだん 学校の行き帰りは集団で	☆
きょうかしょ 教科書 無料	☆
きょうかしょがい ひよう 教科書以外の費用 きゅうしょひ こうつうひ えんそく しゅうがくりょう 給食費 交通費（遠足、修学旅行など）	
ひるごはん きゅうしょく お昼御飯 給食	☆
けんこうかんり けんこうしんだん 健康管理 健康診断	☆
やす とき やす ひ じゅぎょう はじ 休む時 休む日の授業が始まるまでに でんわ れんらく 電話で連絡	☆
がっこう とくべつやす 学校が特別休みになる時 さいがい けいほう 災害や警報が出たとき	☆
がっこう びょうき とき 学校で病気になった時 ほけんしつ い 保健室に行く りゅうこうせい びょうき とき しゅつせき ていし 流行性の病気の時は出席を停止 (インフルエンザなど)	☆
ふくそう 服装は 私服	☆
がっこうしてい ふく たいそうふく 学校指定の服 体操服 たいそうぼう たいいくかん 体操帽、体育館シューズ がっこうしてい も もの 学校指定のない持ち物 ランドセル、手提げかばん	☆ ☆

キーワード	つつがくる 通学路 指定	きゅうしょく 給食 ランドセル	えんそく 遠足	しゅつせきていし 出席停止 体操服	けいほう 警報 修学旅行	ほけんしつ 保健室
-------	--------------------	-----------------------	------------	-------------------------	--------------------	--------------

IV. 教育、就職

(3) 中学校 (中学)

がっこう きそく しょうがっこう ちゅうがっこう
学校の規則は小学校、中学校ともほとんどおなじです。

ちがっていることは？



にほん 日本		くに あなたの国	
ひるはん お昼ご飯		べんとう 弁当	
☆			
ふくそう 服装		(つうがくとき 通学する時)	
かくがっこうしてい 各学校指定の制服		せいふく	
(かばん、靴、サブバッグも指定のもの)		くつ くつ	
☆			
ふくそう 服装		(うんどうとき 運動をするとき時)	
がっこうしてい 学校指定の体操服、帽子、靴袋		たいそうふく ぼうし くつぶくろ	
たいいくかん 体育館シューズ			

キーワード	べんとう 弁当	サブバック	せいふく 制服	しゃかいけんがく 社会見学
-------	------------	-------	------------	------------------

IV. 教育、就職

(4) 高等学校 (高校)

高等学校から、目的によっていろいろな学校がえられます。

あなたの国ではどうですか？



日本	あなたの国
高等学校の種類 設立者による分け方 公立高等学校 (兵庫県立、神戸市立) 私立高等学校	☆
学習時間によるわけ方 全日制高等学校 定時制高等学校 通信制高等学校	☆
学習目的によるわけ方 普通科・一般教育を目的 専門科・工業技術等 ・商業、会計等 ・介護等 総合科 専門科＋普通科	☆

こうとうがっこうがくひ

高等学校の学費

	こうりつ 公立	しりつ 私立
にゅうがくきん 入学金	あり	あり
じゅぎょうりよ 授業料	ほじょ 補助あり	ほじょ 補助あり
しよひよう 諸費用	あり	あり

☆

キーワード	全日制、 普通科、	定時制、 専門科、	通信制、 総合科、	公立、 入学金、	私立、 授業料
-------	--------------	--------------	--------------	-------------	------------

IV. 教育、就職

(5) 行事

保育園・幼稚園・小学校・中学校ではどんな行事がありますか。

また 一年はいつから始まりますか。



一年はいつから始まるのですか。

日本		あなたの国
3学期制		前期・後期、3学期制、その他
1学期	4月～8月	
	入学式 (入園式) 遠足 参観日 検診 (健康診断) 夏休み	☆ ☆ ☆ ☆ ☆
2学期	9月～12月	
	始業式 運動会 音楽会 文化祭 防災訓練 冬休み	☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆
3学期	1月～3月	
	耐寒訓練 参観日 終業式 卒業式 卒園式 春休み	☆ ☆ ☆ ☆ ☆
中学生⇒高校受験		

キーワード	音楽会 春休み 文化祭	参観日 夏休み 入学式	運動会 冬休み 卒業式	3学期制 行事 終業式	遠足 検診
-------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	----------

3 進学・受験

(1) 高等学校へ進学

日本では中学3年生のほとんどは高等学校を受験します。

受験のために、いつどのようなことをしなければならないでしょうか。？

12月	担任の先生、保護者、生徒の話し合いをする 受験をする学校を決める
	受験する学校を決める
2月	入学をしたい学校へ願書をだす(推薦入試は試験を受ける)
3月	入学試験を受ける(一般入試)
3月上旬～下旬	合格発表

高等学校はいろいろありますので、「資料」を参考に調べてみましょう。

母国で高校に在学していて日本へ来た場合、転校、編入学もできます。

「資料を参考にして転校、編入学の方法を調べてみましょう。」

あなたの国ではどうですか？

☆

(2) 短期大学、大学への進学

高等学校卒業時に、希望する大学を受験します。

受験時に18歳以上で、12年以上の教育を受けた人は受験できます。

大学によって入試の制度がいろいろあるので、調べてみましょう。

キーワード	進学 転校	受験 編入	願書	入学試験、	入試制度
-------	----------	----------	----	-------	------

4 就職



- ① 中学校や高等学校を卒業してすぐに就職したい時

日本	あなたの国
<p>クラス担任と就職担当の先生に相談します。</p> <p>就職したい会社を決めます。</p> <p>就職試験を受けます。(作文、面接、適性検査など)</p>	☆

- ② 一般の求職者はどこに相談に行けばいいですか？

日本	あなたの国
<p>兵庫労働局神戸公共職業安定所 (ハローワーク)</p> <p>外国人雇用サービスコーナーで相談します。 (インターネットでも探すことも出来る。)</p> <p>働きたい会社を決めます。</p> <p>必要な書類を書き会社におくります。</p> <p>就職試験を受けます。(面接、作文、適性検査など)</p>	☆

- ③ 就職する時にどんな書類が必要ですか？

日本	あなたの国
<p>履歴書</p> <p>求人側に渡す自己紹介の書類</p>	☆

キーワード	求職者	雇用	書類	履歴書	求人
	就職	面接	作文	自己紹介	

1. AED・交通事故・火事

- (1) ひと ^{たお} 人が倒れています。



119

でんわばんごう
電話番号

まわ ^{ひと} 周りの人を呼ぶ



きゅうきゅうしゃ ^く 救急車が来るまで何 ^{なに} をしますか

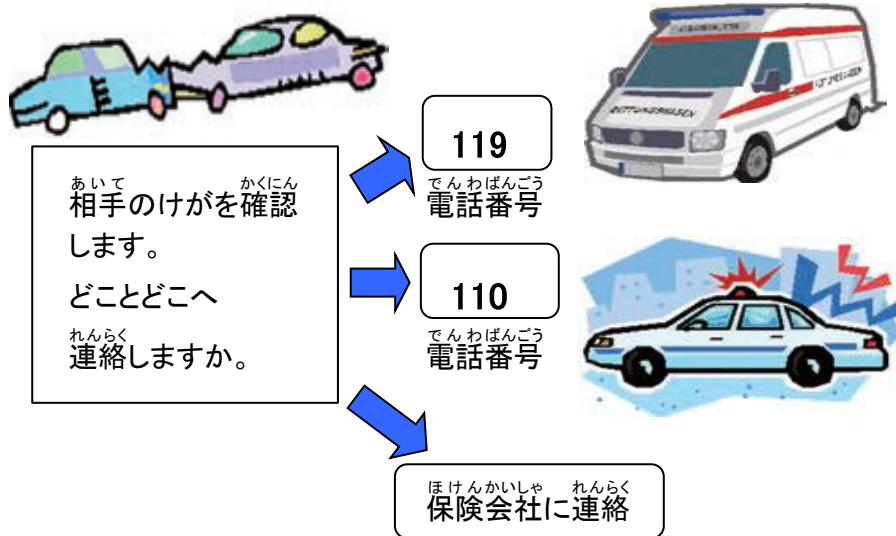
きどう ^{かくほ} 気道を確保し、普段 ^{ふだん} どの呼吸 ^{こきゅう} をしているか ^{かくにん} どうか確認する。



あなたならどうしますか。

V. 安全

- (2) ^{くるま こうつうじ こ お}車で交通事故を起こしてしまいました。どうしますか。



あなたなら(あなたの^{くに}国では)どうしますか。

- (3) ^{いえ か じ}家が火事です。どうしますか。

^{か じ}火事だ！！



119
^{でんわばんごう}電話番号



^{おおこえ ひと よ}大声で人を呼ぶ

キーワード	AED	^{じんこうこきゅう} 人工呼吸	^{しんぞう} 心臓マッサージ	^{きゅうきゅうしゃ} 救急車
	^{きどうかくほ} 気道確保	パトカー	^{こうつうじ こ} 交通事故	^{ほけんかいしゃ} 保険会社
	^{しょうかき} 消火器	^{しょうぼうしゃ} 消防車	^{ひじょうぐち} 非常口	

2. 地震・津波

- (1) ^{いま}今、テレビやラジオ、^{けいたいでんわ}携帯電話に「^{きんきゅうじしんそくほう}緊急地震速報」がでました。どうしますか。

緊急地震速報

- (2) ^{おお}大きな^{じしん}地震が^お起きました。



どうしますか。

^{なんかい}南海トラフ^{じしん}地震が^お起きるとどうなりますか。

- (3) こうべ つなみ き 神戸に津波が来ます。あなたはどうしますか。

つなみけいほう 津波警報

く 区	さいだい つなみ たか 最大津波高	とう たつ じかん 到達時間	M9.0の地震による津波 と想定した津波の高さと 到達時間
ひがしなだ 東灘	4m	110分	
なだ 灘	4m	100分	
ちゅうおう 中央	4m	90分	
ひょうご 兵庫	4m	90分	
ながた 長田	3m	80分	
すま 須磨	3m	80分	
たるみ 垂水	3m	80分	

- ① たか () m の津波が () 分後に来ます。

- ② あなたはどうしますか。



ひがにほんだいいしんさい つなみ
東日本大震災での津波

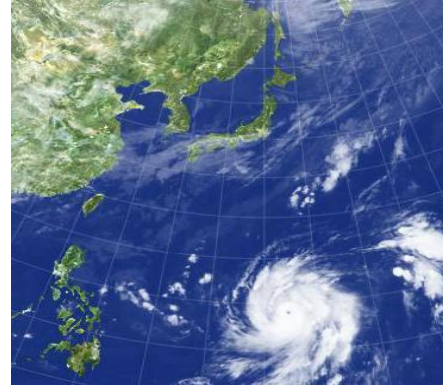
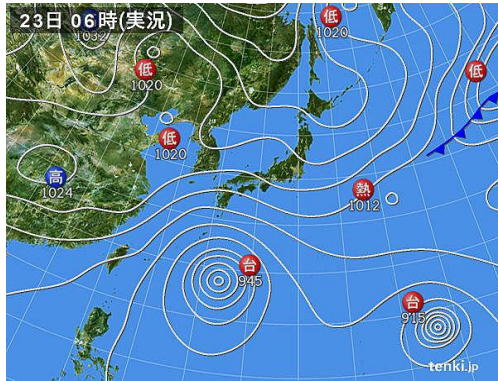
- (3) はんしん あわじだいいしんさい (ねん がつ にちはっせい) 阪神・淡路大震災 (1995年1月17日発生) や
ひがにほんだいいしんさい (ねん がつ にち) 東日本大震災 (2011年3月11日) について話し合う。



キーワード	じしん 地震	つなみ 津波	しんど 震度	マグニチュード
	プレート型地震 がたじしん		直下型地震 ちよつかがたじしん	
	きんきゅうしんそくほう 緊急地震速報		なんかい きょだいじしん 南海トラフ巨大地震	

3. 台風

- (1) 2013年10月23日現在の台風26号の天気図と雲の様子です。



おお
大きさ: 大型

かぜ つよ
風の強さ: 強い

さいだいふうそく
最大風速: 40m/s

きしやうちやう
(気象庁HPより)

たいふう
台風が来るとどうなりますか。



でんしゃ
電車が停まる



おおあめ
大雨のため川が増水する

- (2) あなたの国には台風が来ますか。 台風のことをどう思いますか。

- (3) おお たいふう く
大きな台風が来るとライフラインが止まることがあります。
どうしますか。

ライフライン: (例) 電気: 停電する (電気が来ない)

- (4) たいふう おおあめ
台風や大雨のとき、テレビやラジオで警報が出ます。
どうしますか。

おおあめ ぼうふう こうずいけいほう
大雨・暴風・洪水警報

こ ほんいくしょ しょうがっこう ちゅうがっこう こうこう やす
※子どもの保育所、幼稚園、小学校、中学校、高校は休みになります。
でんしゃ とま し
※電車が止るかも知れません。

- (5) あなたの す いて こうずい きけん
あなたの住んでいる家が洪水で危険になりました。どうしますか。

ひなんかんこく ひなんしじ
避難勧告・避難指示

- (6) とくべつけいほう で
とうとう特別警報が出ました。どうしますか。

とくべつけいほう
特別警報

キーワード	たいふう	たいふうじょうほう	しんろ	ふうそく	さいだいしゅんかふうそく
	台風	台風情報	進路	風速	最大瞬間風速
	しゅうちゅうう	きしょうけいほう	しんすい	どしゃさいがい	
	集中豪雨	気象警報	浸水	土砂災害	
	ひなんかんこく	ひなんしじ	とくべつけいほう		
	避難勧告	避難指示	特別警報		

4. 日頃の備え

- (1) 地震、津波、台風などのために準備をしていますか。
被災した時、どうするか家族と話し合みましょう。

- (2) 非常用持ち出し袋です。何を入れますか。



入れるもの

★	★
★	★
★	★
★	★
★	★
★	★

- (3) 「外国人用防災カード(KICC版)」を持っていると、何かあった時に役に立ちます。防災カードの中には避難カードがあります。

防災カード	避難カード Evacuation Card 避難카드 Cartão
Disaster Prevention Card 방재카드 Cartão de Prevenção a Desastres	名前 住所 最寄の避難場所 私の話せる言語 大使館・領事館の住所 国内の緊急連絡先 国外の緊急連絡先 生年月日 身分証明書番号(旅券など)
<p>もしもに備えていつも持ち歩きましょう。 Carry this card at all times to be prepared for a natural disaster. 만일에 대비해서 언제나 가지고 다닙시다. Leve este cartão sempre consigo para estar preparado ao inesperado.</p> <p>日本語 発行: (財)神戸国際協力交流センター 英語 Issued by: Kobe International Center for Cooperation and Communication 韓国・朝鮮語 발행 (재)고베 국제협력교류센터 ポルトガル語 Edição: Centro Internacional de Intercâmbio e Cooperação de Kobe</p>	<p>けつえきがた 血液型</p>

<http://www.kicc.jp/bosai/pdf/Apdf>
<http://www.kicc.jp/bosai/pdf/Bpdf> よりダウンロードして
 支援者と話し合って記入してください。

V. 安全

(4) あなたの家の安全マップを作しましょう。

【例】下は神戸市垂水区城が山5丁目に住むAさんの近くの避難所、病院、コンビニ、郵便局、交番、保育園などです。



(5) あなたのマップを作しましょう

自宅、避難所以外のものも地図に入れてください。

緊急連絡電話

会社:
学校:
病院:
父:
母:
その他:

キーワード	そな 備え	ひじょうしょく 非常食	かかりつけの病院	ひじょうようも 非常用持ち出し袋
	ぼうさい 防災カード	けつえきがた 血液型	ひなんじょ 避難所	こういきひなんじょ 広域避難所

1. 神戸の楽しみ方

こんなとき、どこへ行きますか。

●きれいな景色や、面白い建物が見たい。

(→2. 観光地)



●かわいい動物やきれいな絵が見たい。

(→3. 文化施設)



●温泉に入りたい。

(→4. 温泉)



●スポーツを楽しみたい。

(→5. スポーツ)



●何かイベントを見たい。

【調べてみましょう】いつ、どこでありますか。

①春節祭

②神戸まつり

③海上花火大会

④ルミナリエ



キーワード	景色	建物	動物	絵	温泉
	スポーツ	イベント			

2. 観光地

つぎ しやしん こうべ ゆうめい かんこうち
次の写真は神戸の有名な観光地です。



【調べてみましょう】 どこへ行きますか。どこで乗りますか。
ループバス



キーワード	かんこうち 観光地
-------	--------------

3. 文化施設

神戸にはいろいろな文化施設があります。

● 動物園

おうじどうぶつえん こうべかちょうえん
王子動物園、神戸花鳥園
すまかいひんすいぞくかん
須磨海浜水族館



● 植物園

こうべしりつしんりんしよくぶつえん
神戸市立森林植物園
こうべしりつめのみきえん
神戸市立布引ハーブ園



● 美術館

ひょうごけんりつびじゅつかん
兵庫県立美術館
こうべ びじゅつかん
神戸ファッション美術館



● 博物館

こうべしりつはくぶつかん こうべしまいぞうぶんかざい
神戸市立博物館、神戸市埋蔵文化財センター
かいようはくぶつかん
海洋博物館



● 科学館

こうべしりつせいしょうねんかがくかん
神戸市立青少年科学館



● 図書館

こうべしりつとしょかん
神戸市立図書館

● その他

ひと ぼうさいみらい
人と防災未来センター

【しらべてみましょう】

もよりえき いちばんちか えき
最寄駅（一番近い駅はどこですか）

こうつう い
交通・アクセス（どうやって行きますか）

かいかんじ かん なんじ なんじ あ
開館時間（何時から何時まで開いていますか）

にゅうかんりょう はい とき かね はら
入館料（入る時、いくらお金を払いますか）

きゅうかんび やす
休館日（休みはいつですか）

● こうべしりつはくぶつかん
神戸市立博物館

<http://www.artm.pref.hyogo.jp/>



● ひょうごけんりつびじゅつかん
兵庫県立美術館

<http://www.city.kobe.lg.jp/culture/culture/institution/museum/main.html>



キーワード	ぶんかしせつ 文化施設	どうぶつえん 動物園	しょくぶつえん 植物園	びじゅつかん 美術館
	はくぶつかん 博物館	かがくかん 科学館	もよりえき 最寄駅	アクセス
	かいかん じかん 開館時間	ニュウカンリョウ 入館料		かいかんじ かん 開館時間

4. 温泉

日本には温泉がたくさんあります。

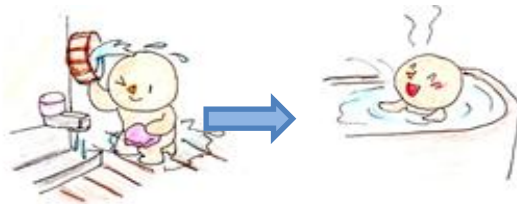
神戸にも、「有馬温泉」という、
有名な温泉があります。

【お風呂場】



温泉・お風呂の入り方

まず洗い場で体にお湯をかけて、きれいにします。
それから、湯船に入ります。

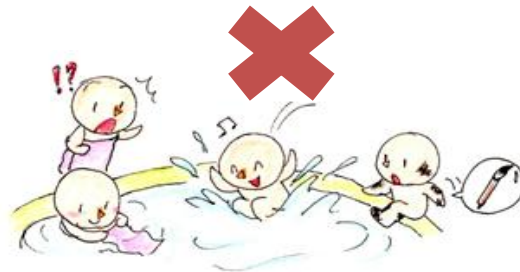


あしゆ
足湯



してはいけないこと

- × 湯船にタオルを入れる。
- × 湯船に飛び込む。
- × 体を洗わずに湯船に入る。



キーワード	ゆぶね 湯船	よくそう 浴槽	あら ば 洗い場	あしゆ 足湯
-------	-----------	------------	-------------	-----------

5. スポーツ

日本では野球やサッカーが人気です。



神戸には、プロの野球チームもサッカーチームもあります。
有名なラグビーのチームもあります。



オリックス・バファローズ



ヴィッセル神戸、IINAC神戸レオネッサ



神戸製鋼コベルコ・スティーラーズ

【調べてみましょう】

1) スポーツを見に行きたいとき



検索: 例) 「オリックス 観戦」

2) スポーツをしたいとき

スポーツ施設: 体育館、テニスコート、プール、卓球場、
サッカー場など

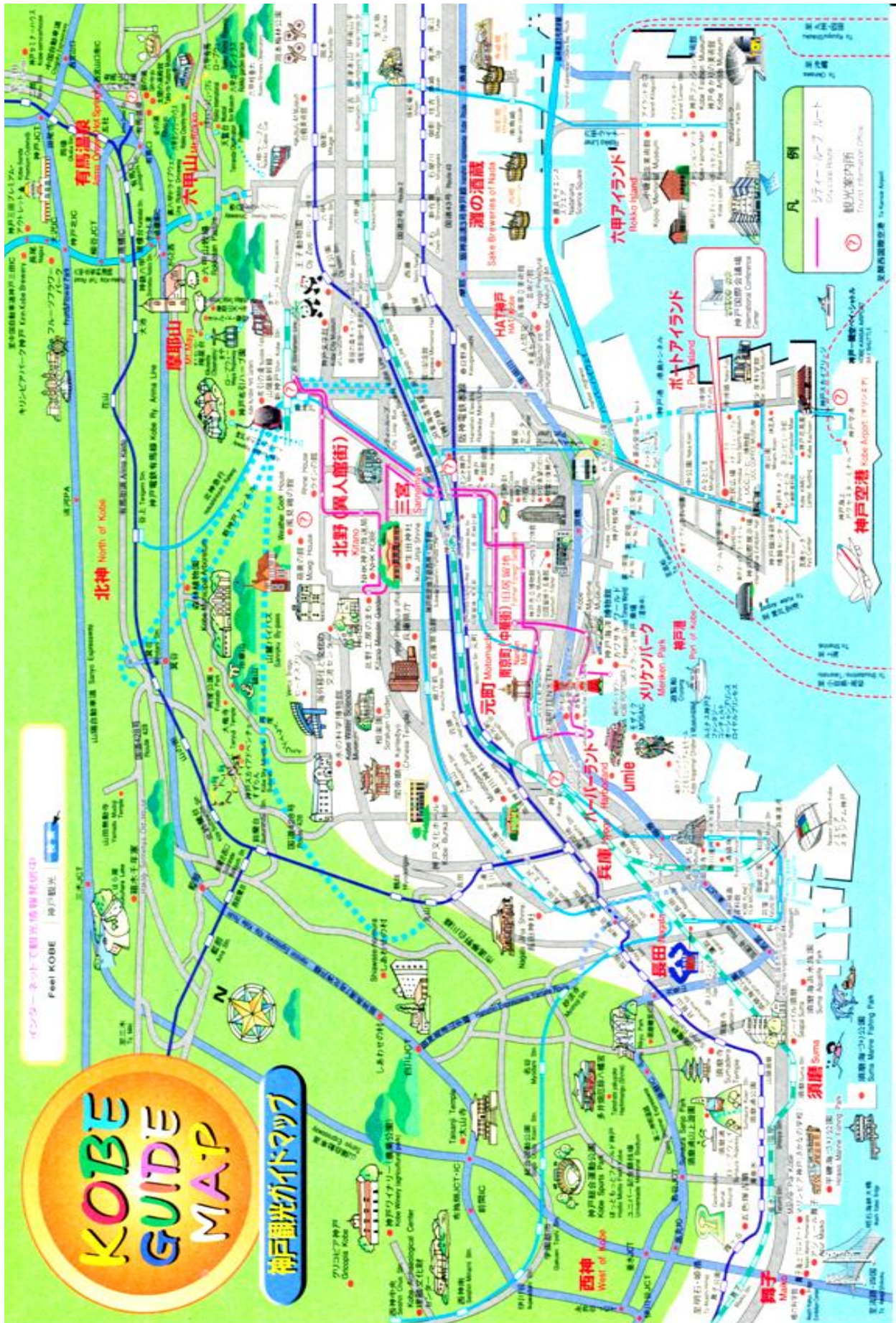


検索: 例) 「神戸 灘区 スポーツ施設」



検索: 例) 「神戸 中央区 プール」

キーワード	野球	サッカー	ラグビー	チーム	観戦
	スポーツ施設	体育館	テニスコート		
	プール	卓球場	サッカー場		



1. 神戸の歴史

つぎ え しゃしん こうべ いせき むかし こうべこう
次の絵や写真は、神戸にある遺跡や、昔の神戸港です。



○縄文時代

(12000年前～2500年前)

○弥生時代

(2500年前～1800年前)

(写真提供: 神戸市教育委員会)



○古墳時代

(3世紀後半～7世紀)

(写真提供: 神戸市教育委員会)



○江戸時代

(1603年～1867年)

VII 歴史・文化



めいじだい
○明治時代
ねん ねん
(1868年～1912年)



ねんだい
○1960年代



げんざい
○現在

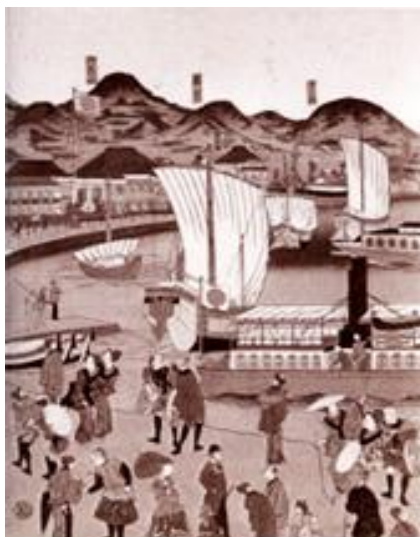
キーワード	れきし 歴史	いせき 遺跡	どき 土器	こふん 古墳
-------	-----------	-----------	----------	-----------

2. 異文化との交流

つぎの写真をどこで見ましたか。



こうべ には、むかし がいにくじん おお す
神戸には、昔から外国人が多く住んでいました。



摂州神戸海岸繁栄之図
二代長谷川貞信画 明治4年頃



居留地返還式当日の朝 38番居留地行事局

キーワード	いぶんか 異文化
-------	-------------

3. 食文化

1) 神戸には有名な食べ物がたくさんあります。

神戸ビーフ



いかなごの釘煮



ぼっかけ



炭酸煎餅



かわらせんべい
瓦煎餅



2) 神戸には、パンやスイーツの店がたくさんあります。



VII 歴史・文化

- 3) 日本には日本酒の産地がたくさんあります。これらは「酒蔵」と呼ばれます。
神戸の「灘」は、日本三大酒蔵の一つです。



【日本三大酒蔵】

灘(神戸)・伏見(京都)・西条(広島)



キーワード	しよくぶんか 食文化	スイーツ	さかぐら 酒蔵
-------	---------------	------	------------